

# A Testület véleménye (64. cikk)



## **4/2019. számú vélemény**

**a személyes adatoknak az Európai Gazdasági Térségen belül  
(a továbbiakban: EGT) és az EGT-n kívül működő pénzügyi  
felügyeleti hatóságai közötti továbbításáról szóló  
közigazgatási megállapodás tervezetéről**

**Elfogadás: 2019. február 12.**

## Tartalomjegyzék

1	A tények összefoglalása.....	4
2	Értékelés.....	4
3	Következtetések/Ajánlások.....	8
4	Záró megjegyzések.....	9

## Az Európai Adatvédelmi Testület,

tekintettel a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: általános adatvédelmi rendelet) 63. cikkére, 64. cikke (2), (3)–(8) bekezdésére, valamint 46. cikke (3) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel az EGT-megállapodásra és különösen annak az EGT Vegyes Bizottság 2018. július 6-i 154/2018 határozatával módosított XI. mellékletére és 37. jegyzőkönyvére,

tekintettel a 2018. május 25-i eljárási szabályzatának 2018. november 23-án módosított 10. és 22. cikkére,

mivel:

(1) Az általános adatvédelmi rendelet 46. cikkének (1) bekezdésére, (3) bekezdésének b) pontjára és (4) bekezdésére hivatkozva, a 45. cikk (3) bekezdése szerinti határozat hiányában az adatkezelő vagy adatfeldolgozó csak abban az esetben továbbíthat személyes adatokat harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére, ha az adatkezelő vagy adatfeldolgozó megfelelő garanciákat nyújtott, és csak azzal a feltétellel, hogy az érintettek számára érvényesíthető jogok és hatékony jogorvoslati lehetőségek állnak rendelkezésre. Az illetékes felügyeleti hatóság engedélyével megfelelő garanciákként különösen a közhatalmi vagy egyéb, közfeladatot ellátó szervek között létrejött, közigazgatási megállapodásba beillesztendő rendelkezések, köztük az érintettek érvényesíthető és tényleges jogaira vonatkozó rendelkezések szolgálhatnak.

(2) Figyelembe véve a 46. cikk (3) bekezdésének b) pontjában meghatározott közigazgatási megállapodások sajátosságait<sup>1</sup>, amelyek jelentősen eltérhetnek egymástól, az egyes eseteket egyedileg kell kezelni, és az esetek nincsenek hatással az egyéb közigazgatási megállapodások értékelésére.

(3) Az Európai Adatvédelmi Testület az általános adatvédelmi rendelet 70. cikkének (1) bekezdése szerint biztosítja a 2016/679 rendelet egységes alkalmazását az Európai Gazdasági Térség teljes területén. A 64. cikk (2) bekezdése értelmében az egységességi mechanizmust egy felügyeleti hatóság, az Európai Adatvédelmi Testület elnöke vagy a Bizottság alkalmazhatja bármely általános érvényű vagy egynél több tagállamban hatással bíró ügy esetén. Az Európai Adatvédelmi Testület véleményt ad ki az elé terjesztett ügyről, kivéve, ha ugyanazon ügyről már adott ki véleményt.

(4) Az Európai Adatvédelmi Testület véleményét az általános adatvédelmi rendelet 64. cikkének (3) bekezdése szerint – az Európai Adatvédelmi Testület eljárási szabályzata 10. cikkének (2) bekezdésével együtt értelmezve – fogadják el nyolc héten belül onnantól számítva, hogy az elnök úgy határozott, hogy a dokumentáció teljes. Az Európai Adatvédelmi Testület elnökének döntése alapján ez a határidő – figyelemmel a tárgy összetettségére – további hat héttel meghosszabbítható.

(5) Az általános adatvédelmi rendelet 65. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerint ha valamely illetékes felügyeleti hatóság nem az Európai Adatvédelmi Testület által a 64. cikk alapján kibocsátott vélemény

---

<sup>1</sup> Lásd még az általános adatvédelmi rendelet (108) preambulumbekendését

alapján jár el, bármely érintett felügyeleti hatóság vagy a Bizottság a Testület tudomására hozhatja az ügyet, és kötelező erejű döntést fogad el.

## **A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT FOGADTA EL:**

### 1 A TÉNYEK ÖSSZEFOGLALÁSA

1. Több tárgyalási fordulót követően az Európai Értékpapírpiazi Hatóság (ESMA) az EGT pénzügyi felügyeleti hatóságainak (illetékes nemzeti hatóságok) segítőjeként és a saját minőségében eljárva, valamint az Értékpapír-felügyelet Nemzetközi Szervezete (IOSCO) hivatalos levélben benyújtották a közigazgatási megállapodás mellékelt tervezetét az általános adatvédelmi rendelet 46. cikke (3) bekezdésének b) pontjával összhangban azzal a céllal, hogy az EGT illetékes nemzeti hatóságai (és maga az ESMA) személyes adatainak az EGT-n kívüli partnereihez történő továbbítását szabályozzák. A közigazgatási megállapodás tervezetét 2019. január 2-án mutatták be az Európai Adatvédelmi Testület elnökének.
2. A benyújtást követően az Európai Adatvédelmi Testület elnöke az általános adatvédelmi rendelet 64. cikkének (2) bekezdése értelmében kikérte a Testület véleményét. A dokumentáció teljességére vonatkozó határozatot 2019. január 15-én hozták meg.

### 2 ÉRTÉKELÉS

3. A közigazgatási megállapodás tervezetét az EGT valamennyi piaci szabályozó hatósága felhasználhatja, és engedélyezés céljából az illetékes felügyeleti hatóságok elé terjesztheti. Ennek eredményeként az ügy az általános adatvédelmi rendelet 64. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy vagy több tagállamban bír hatással.
4. A közigazgatási megállapodás tervezete szükséges a közhatalmi feladatot ellátó, az értékpapírpiacon és/vagy származékos piacok tekintetében szabályozási és/vagy felügyeleti minőségben eljáró hatóságok közötti hatékony nemzetközi együttműködés biztosításához annak érdekében, hogy „védelmet biztosítson a befektetők vagy a vevők számára, és hogy elősegítse az értékpapírpiacon és a származékos piac integritását és megbízhatóságát” a megbízásoknak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.
5. A közigazgatási megállapodás tervezetében felsorolt rendelkezések értékelése során az Európai Adatvédelmi Testület számos konkrét elemet vett figyelembe a személyes adatok továbbítása által jelentett lehetséges kockázatok értékelésekor, beleértve a közigazgatási megállapodás hatálya alá tartozó személyes adatok típusát és a kitűzött célokat.
6. A közigazgatási megállapodás vázlatát, amely teljes egészében megtalálható a mellékletben, az alábbi garanciákat foglalja magában:

- **Az általános adatvédelmi rendelet fogalmainak és az érintettek jogainak meghatározása:** A közigazgatási megállapodás II. szakasza tartalmazza a vonatkozó fogalom meghatározásokat, amelyek a közigazgatási megállapodás hatályának meghatározásához és következetes alkalmazásához szükségesek. Ezek között a meghatározások között található az európai adatvédelmi jogi keret legfontosabb fogalmai és jogai, például a „személyes adat”, az „adatkezelés”, a „személyes adatok megsértése”, az „adatvédelmi incidens”, a „hozzáférési jog” és a „törléshez való jog”, amelyek összhangban vannak az általános adatvédelmi rendeletben foglalt fogalom meghatározásokkal.
- **A célhoz kötöttség elve és bármely további felhasználás tilalma:** A közigazgatási megállapodás III. szakaszának (1) bekezdése abból az előfeltevésekből indul ki, hogy a hatóságok konkrét kötelezettségekkel és szabályozási megbízással rendelkeznek, beleértve a befektetők vagy vevők védelmét, valamint az értékpapírpiacok és/vagy származékos piacok integritásának és megbízhatóságának elősegítését. A célhoz kötöttség elvének megfelelően az adatok továbbítására ezért csak az ilyen megbízások és kötelezettségek keretében kerülhet sor, nevezetesen akkor, ha az adattovábbítás az intézményi feladataik ellátásához szükséges, és az átvevő hatóság e célokkal összeférhetetlen módon nem kezelheti tovább a személyes adatokat.
- **Az adatminőség és arányosság elve:** A közigazgatási megállapodás III. szakaszának (2) bekezdése szerint az átadó hatóság csak olyan pontos és naprakész személyes adatokat ad át, amelyek megfelelőek, relevánsak és azokra a célokra korlátozódnak, amelyek a továbbítás és további feldolgozás céljainak eléréséhez szükségesek. A hatóságok tájékoztatják egymást, ha a tudomásukra jut, hogy a továbbított személyes adatok helytelenek. Tekintettel azokra a célokra, amelyek miatt a személyes adatokat továbbították és tovább feldolgozták, mindegyik hatóság szükség szerint kiegészíti, törli, letiltja, javítja vagy más módon helyesbíti a személyes adatokat.
- **Az átláthatóság elve:** Mindegyik hatóság általános közleményt ad ki az érintettek számára az elvégzett adatkezeléssel kapcsolatban, beleértve a továbbítást, azon szervezetek típusát, amelyeknek adatokat lehet továbbítani, az alkalmazandó jogi követelmények alapján rendelkezésükre álló jogokat, beleértve az említett jogok gyakorlásának módját, valamint az ilyen jogok gyakorlására vonatkozó bármilyen késedelemről vagy korlátozásról, illetve a jogvita kezdeményezéséhez vagy igény benyújtásához szükséges elérhetőségekről szóló tájékoztatást. Ezt a közleményt az egyes hatóságok a megállapodással együtt a honlapjukon közzéteszik. Továbbá az érintettek az általános adatvédelmi rendelettel összhangban – illetve az ESMA esetében az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban – egyéni értesítést kapnak az EGT hatóságaitól.
- **Az adatmegőrzés elve:** A közigazgatási megállapodás III. szakaszának (7) bekezdése szerint a hatóságok a személyes adatokat csak addig őrzik meg, ameddig erre az adatok kezelésének céljából az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően szükség van.
- **A bizalmas kezelésre vonatkozó és biztonsági intézkedések:** A III. szakasz (4) bekezdése azt irányozza elő, hogy minden egyes átvevő hatóság megfelelő technikai és szervezeti intézkedésekkel védje meg a számára átadott személyes adatokat a véletlen vagy jogellenes hozzáférés, megsemmisítés, elvesztés, megváltoztatás vagy jogosulatlan nyilvánosságra hozatal ellen, beleértve például az információk személyes adatként való megjelölését és a személyes adatokhoz való hozzáférés korlátozását.

A közigazgatási megállapodás azt is előírja, hogy abban az esetben, ha az átvevő hatóság tudomást szerez az adatvédelmi incidensről, a lehető leghamarabb tájékoztatja az átadó hatóságot, és észszerű és megfelelő eszközöket használ az adatvédelmi incidens orvoslására, illetve a lehetséges káros hatások minimalizálására.

- **Az érintettek jogaival kapcsolatos garanciák:** A közigazgatási megállapodás III. szakaszának (5) bekezdése felsorolja az érintettek jogaival kapcsolatos garanciákat. Az érintettek megerősítést kaphatnak arról, hogy adataikat továbbították-e az EGT-n kívüli másik pénzügyi felügyeleti hatósághoz (harmadik országok illetékes hatóságai). Az érintettek kérésre hozzáférhetnek a személyes adataikhoz. Ezenkívül az érintettek közvetlenül az illetékes nemzeti hatóságtól vagy a harmadik országok illetékes hatóságától is kérhetik adataik helyesbítését, törlését, korlátozását vagy letiltását. A garanciákkal kapcsolatos információkat meg kell adni az illetékes nemzeti hatóság vagy harmadik országok illetékes hatóságainak weboldalán. E jogok bármilyen korlátozását törvény által kell biztosítani, és a korlátozás csak olyan mértékig és akkora időtartamig engedélyezett, ameddig az a titoktartás vagy fontos általános közérdekű célok érdekében szükséges. A közérdeket az illetékes nemzeti hatóság tagállamának kell elismerni, amennyiben az átadó hatóság az EGT illetékes nemzeti hatósága (többek között például a felügyeleti/végrehajtási funkciók sérelmének vagy károsodásának megelőzése érdekében).
- **Az adattovábbítás korlátozása:** Az adatok olyan másik országban lévő harmadik félnek történő továbbítására, amely nem a közigazgatási megállapodásban részt vevő hatóság, és nem tartozik az Európai Bizottság megfelelőségi határozatának hatálya alá, csak az átadó hatóság előzetes írásbeli hozzájárulásával kerülhet sor, és ha a harmadik fél megfelelő biztosítékokat nyújt, amelyek összhangban állnak a közigazgatási megállapodásban foglalt garanciákkal.

Ugyanezeket a garanciákat kell alkalmazni akkor is, ha a személyes adatokat az átvevő hatóság országában lévő harmadik féllel osztják meg, kivéve, ha – kivételes esetekben – az ilyen harmadik fél nem tudja benyújtani a fent említett biztosítékokat. Ebben az esetben a továbbításra csak akkor kerülhet sor, ha a megosztás „fontos közérdek miatt” történik. Ha az átadó hatóság az EGT illetékes nemzeti hatósága, a közérdeket az adott illetékes nemzeti hatóság tagállamának kell elismernie.

Személyes adatok az átadó hatóság beleegyezése nélkül csak két esetben oszthatók meg az átvevő hatóság országában található harmadik féllel (például közigazgatási szervekkel, bíróságokkal, önszabályozó szervezetekkel és végrehajtási eljárások résztvevőivel):

i) Ha a személyes adatok megosztásának és felhasználásának célja összhangban van az adatok eredeti továbbításának céljával vagy az átvevő hatóság eredeti egyedi kérelmében meghatározott általános használati keretrendszerrel, és a megosztás az átvevő hatóság és/vagy a harmadik fél megbízásának és kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges.

ii) Amikor a személyes adatok megosztása jogi úton érvényesíthető követelés eredménye, vagy amikor azt a jogszabályok előírják. Az átvevő hatóság a megosztás előtt értesíti az átadó hatóságot, és tájékoztatást ad a kért adatokról, a kérelmező szervről, valamint a megosztás jogalapjáról. Az átvevő hatóság minden tőle telhetőt megtesz az e megállapodás keretében kapott személyes adatok megosztásának korlátozása érdekében, különösen az alkalmazandó jogi mentességek és kiváltságok érvényesítése útján.

- **Jogorvoslat:** A közigazgatási megállapodás III. szakaszának (8) bekezdése részletezi a jogorvoslati mechanizmust. Ez a mechanizmus biztosítja a jogorvoslathoz, illetve adott esetben

a kártérítéshez való jogot. Azokban az esetekben, amikor a közigazgatási megállapodás nem felel meg az előírásoknak, többek között az érintettek jogainak megsértése esetén, az illetékes szerv (pl. bíróság) előtt lehet jogorvoslással élni. Ezen illetékes szerv előtti jogorvoslat összhangban lesz az alkalmazandó jogi követelményekkel, biztosítva az érintetteknek a közigazgatási megállapodásban foglalt elvekhez és garanciákhoz kapcsolódó jogainak hatékony érvényesítését. Az átadó hatóságot minden vita vagy követelés esetén tájékoztatni fogják, és mindkét fél hatóságai a lehető legnagyobb erőfeszítést teszik majd a vita vagy a követelés békés úton történő rendezése érdekében. Amennyiben az ügyet ilyen módon nem lehet megoldani, más módszereket alkalmaznak a vita rendezésére, ideértve a nem kötelező erejű közvetítési vagy vitarendezési mechanizmusokat is. Amennyiben az átadó hatóság azon a véleményen van, hogy az átvevő hatóság nem a közigazgatási megállapodásban foglalt garanciáknak megfelelően járt el, például mivel nem követte a nem kötelező erejű közvetítés vagy az alternatív vitarendezési mechanizmus határozatát, mindaddig fel fogja függeszteni a közigazgatási megállapodás keretében végrehajtott továbbításokat az átvevő hatóság felé, amíg a kérdés kielégítő módon meg nem oldódik. Ezen túlmenően az „értékelő csoport” (valamint az összes többi hatóság) értesítést kap, és abban az esetben, ha úgy ítéli meg, hogy „[az átvevő hatóság] hajlandósága vagy képessége tekintetében bizonyítottan változás történt a [közigazgatási megállapodás] szerint való eljárás terén”, ajánlást tehet arra vonatkozóan, hogy az átvevő hatóságnak a közigazgatási megállapodásban való részvételét meg kell szüntetni. Annak érdekében, hogy az érintettek gyakorolhassák jogorvoslathoz való jogukat, a közigazgatási megállapodást nyilvánosan hozzáférhetővé teszik.

- **Felügyeleti mechanizmus:** A közigazgatási megállapodás IV. szakasza rendelkezik egy olyan külső felügyeleti mechanizmusról, amely biztosítja a közigazgatási megállapodás garanciáinak érvényesítését. Ez a felügyeleti mechanizmus az „értékelő csoport” és az egyes illetékes nemzeti hatóságok/a harmadik országok illetékes hatóságai által végzett időszakos felülvizsgálatokból áll. A külső és belső felügyelet ötvözése, valamint a negatív értékelést követő lehetséges következmények – amelyek tartalmazhatják a hatóság közigazgatási megállapodásban való részvételének felfüggesztésére vonatkozó ajánlást – kielégítő szintű védelmet biztosítanak.

7. Az Európai Adatvédelmi Testület üdvözli a többoldalú közigazgatási megállapodás érdekében tett erőfeszítéseket, amely számos fontos adatvédelmi garanciát tartalmaz. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a garanciák továbbra is megfelelő szintű adatvédelmet biztosítsanak, amikor a megállapodásnak megfelelően adatokat továbbítanak egy harmadik országba – figyelembe véve az ilyen nem kötelező erejű megállapodások egyedi jellegét –, az Európai Adatvédelmi Testület a következőket emeli ki:
8. Minden egyes felügyeleti hatóság nyomon követi a közigazgatási megállapodást és annak gyakorlati alkalmazását, különösen a III. szakasz (5), (6), (8) bekezdése és a IV. szakasz kapcsán az érintettek jogai, a további adattovábbítások, a jogorvoslat és a felügyeleti mechanizmusok tekintetében annak biztosítása érdekében, hogy az érintettek számára hatékony és érvényesíthető jogokat, illetve megfelelő jogorvoslatot biztosítsanak, és hogy a közigazgatási megállapodásnak való megfelelést hatékonyan felügyelhesék.
9. Az egyes felügyeleti hatóságok csak úgy engedélyezhetik ezt a közigazgatási megállapodást mint megfelelő adatvédelmi garanciát, ha figyelembe veszik a határokon átnyúló adattovábbítást, amelynél feltétel, hogy az aláíró feleknek teljes mértékben meg kell felelniük a közigazgatási megállapodás valamennyi rendelkezésének.

10. Minden illetékes felügyeleti hatóság felfüggeszti az illetékes nemzeti hatóság által az engedély alapján a tagállamában végrehajtott vonatkozó adatáramlást, amennyiben a közigazgatási megállapodás már nem biztosít az általános adatvédelmi rendelet értelmében vett megfelelő garanciákat.

### 3 KÖVETKEZTETÉSEK/AJÁNLÁSOK

11. Figyelembe véve a fentieket, valamint azokat a kötelezettségvállalásokat, amelyeket az illetékes nemzeti hatóságok, az Európai Értékpapírpiaci Hatóság és az EGT-n kívüli partnereik azzal vállalnak, hogy aláírják ezt a közigazgatási megállapodást annak érdekében, hogy „*megfelelő garanciákkal rendelkezzenek az ilyen személyes adatoknak az adott szabályozási megbízásuk és kötelezettségeik teljesítése során történő feldolgozására*”, és hogy „*a megállapodással összhangban cselekedjenek*”, az Európai Adatvédelmi Testület úgy véli, hogy a közigazgatási megállapodás megfelelő garanciákat nyújt abban az esetben, ha a személyes adatok továbbítása e közigazgatási megállapodás alapján történik olyan harmadik országbeli közjogi szervezetnek, amelyek nem tartoznak az Európai Bizottság megfeleléségi határozatának hatálya alá.
12. A közigazgatási megállapodás preambulumaival összhangban, elismerve az EGT illetékes nemzeti hatóságai és a megfelelő felügyeleti hatóságok, illetve az Európai Értékpapírpiaci Hatóság esetén az európai adatvédelmi biztos közötti rendszeres párbeszéd fontosságát, valamint annak lehetővé tételét érdekében, hogy az illetékes felügyeleti hatóságok az általános adatvédelmi rendelet 57. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban elvégezhessek az általános adatvédelmi rendelet nyomán követésére és érvényesítésére vonatkozó feladataikat, az illetékes felügyeleti hatóság által elfogadott engedélynek elő kell irányoznia, hogy minden aláíró EGT-állambeli illetékes nemzeti hatóság vagy az Európai Értékpapírpiaci Hatóság köteles tájékoztatni az érintett illetékes felügyeleti hatóságot a személyes adatok továbbításának bármely, a közigazgatási megállapodás III. szakaszának (8) bekezdése és IV. szakasza alapján történő felfüggesztéséről, valamint az V. szakasz alapján a közigazgatási megállapodásban való részvétel bármilyen felülvizsgálatáról vagy megszüntetéséről.
13. Emellett az Európai Adatvédelmi Testület emlékeztet arra, hogy az elszámoltathatóság elvével összhangban minden egyes illetékes nemzeti hatóságnak és az Európai Értékpapírpiaci Hatóságnak nyilvántartást kell vezetnie az információkról a felügyeleti hatóságok nyomkövetési feladatainak megkönnyítése érdekében. Ezt az információt az illetékes felügyeleti hatóság kérésére minden esetben rendelkezésre kell bocsátani. Engedélyükben az egyes felügyeleti hatóságok azt is kérhetik, hogy ezt az információt éves alapon, előzetes kérelem nélkül kapják meg az illetékes nemzeti hatóságoktól vagy az Európai Értékpapírpiaci Hatóságtól. Ennek az információnak tartalmaznia kell az érintettek által uniós szinten benyújtott kérelmek és igénylések számára vonatkozó adatokat, a tervezett vitarendezési mechanizmusok útján nem megoldott ügyek részleteit, valamint az értékelő csoport megállapításait és intézkedéseit az időszakos felülvizsgálatokat követően, beleértve a személyes adatoknak a közigazgatási megállapodás 6.2.3. szakasza alapján történő megosztására vonatkozó intézkedéseket. Rögzíteni kell továbbá az információkat az illetékes nemzeti hatóságok által kapott azon értesítésekre vonatkozóan, amelyek esetében jogi úton érvényesíthető követelés vagy jogszabály miatt a harmadik országok illetékes hatóságai információt osztottak meg valamely harmadik féllel.



## 4 ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

14. A vélemény közzétételére az általános adatvédelmi rendelet 64. cikke (5) bekezdésének b) pontja alapján kerül sor.

Az Európai Adatvédelmi Testület részéről

elnök

(Andrea Jelinek)